

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

El Viceministro Principal expresa a los diputados que Gibraltar no cederá un ápice en materia de soberanía

Gibraltar, 18 de mayo de 2018

El Viceministro Principal, Joseph García, ha dicho al grupo de diputados británicos pertenecientes a diversos partidos políticos que Gibraltar no cederá un ápice de su soberanía, jurisdicción y control. Además, abordó directamente los recientes informes de prensa sobre el Aeropuerto de Gibraltar en una cena oficial organizada por el Gobierno para el grupo de diputados.

El Viceministro Principal afirmó que es importante entender que este asunto trasciende la soberanía en sí. “Los símbolos y los componentes del poder son igual de importantes. No puede separarse lo uno de lo otro, especialmente en un contexto de continuas reivindicaciones territoriales por parte de España. En otras palabras, es una contradicción dejar de lado la soberanía por una parte y a la vez intentar hacer avanzar los símbolos de la soberanía por otra.”

García dejó claro que las líneas rojas del Gobierno de Gibraltar y del Gobierno de España son bien conocidas. Sin embargo, argumentó que existía suficiente espacio entre esos conjuntos de líneas rojas para buscar una cooperación positiva con soluciones prácticas y modernas que no traspasen ninguna de ellas.

El grupo conformado por diversos partidos políticos incluía al diputado conservador Robert Goodwill, a la diputada laborista de asuntos exteriores de la oposición Liz McInnes, al diputado liberal demócrata y portavoz para la Salida de la Unión Europea Tom Brake, al diputado laborista perteneciente al Comité Especial de Asuntos Exteriores Mike Gapes y al miembro de la asamblea de Irlanda del Norte William Humphrey del partido Democrático Unionista (DUP).

El Viceministro Principal afirmó que el Gobierno de Gibraltar sigue listo para interactuar con España, en calidad de vecino inmediato, de forma positiva y constructiva a medida que se prepara para salir de la Unión Europea. Comentó que ya existe un grado de prosperidad compartida entre Gibraltar y la región vecina de España, destacando los 13.000 trabajadores transfronterizos, los 90 millones de libras anuales que gastan los residentes gibraltareños en España y los 400 millones de libras anuales que los negocios gibraltareños compran de empresas españolas. También destacó que existía margen para una prosperidad compartida aún mayor a través de una frontera fluida, que redundaría en el interés de todos. Hizo hincapié en que esa fluidez debería extenderse a los residentes y a los ciudadanos en general, no solo a los trabajadores.

García urgió a los diputados a garantizar que la postura de Gibraltar quedaba protegida en el proceso de salida de la Unión Europea. Afirmó que Gibraltar ha sido británico durante más de 300 años, más tiempo del que llevan existiendo Estados Unidos, Alemania e Italia. “En ese

COMUNICADO

periodo, hemos madurado al amparo de los valores, las tradiciones y el estilo de vida británicos. Hemos aprendido algunas lecciones extremadamente bien. Una de esas lecciones es no ceder nunca ante los abusos. Y pueden tener por seguro que nunca lo haremos”.

En su respuesta en nombre de los invitados, el diputado laborista Mike Gapes agradeció al Gobierno la organización de la visita a Gibraltar y dejó claro que su grupo había entendido correctamente las preocupaciones expresadas, que ahora trasladarían de vuelta a Westminster. Reiteró el apoyo de los diversos partidos políticos del Reino Unido a la causa de Gibraltar.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 282/2018

Date: 18th May 2018

Gibraltar will not cede an inch on sovereignty Deputy Chief Minister tells MPs

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia has told the visiting cross-party group of UK parliamentarians that Gibraltar will not cede an inch of our sovereignty, jurisdiction and control. He addressed directly the recent press reports about Gibraltar Airport at an official dinner hosted by the Government for the group of MPs.

The Deputy Chief Minister said that it was important to understand that this was about more than just actual sovereignty. “The symbols and the ingredients of power are just as important. You cannot separate one from the other, particularly against the background of a continuing territorial claim by Spain. In other words, it is a contradiction in terms to put sovereignty to one side and then seek to advance the symbols of sovereignty in the same breath.”

He made clear that the red lines of the Gibraltar Government and of the Spanish Government are well known. However, he argued that there was space between those sets of red lines to seek positive cooperation with practical, modern solutions which do not cross any of them.

The cross-party group comprised Conservative Robert Goodwill MP, Labour Shadow Foreign Minister Liz McInnes MP, Liberal Democrat Brexit Spokesman Tom Brake MP, Labour Foreign Affairs Committee Member Mike Gapes MP and DUP Northern Ireland Assembly Member William Humphreys MLA.

The Deputy Chief Minister said that the Gibraltar Government remains ready to engage with Spain, as our next door neighbour, in a positive and constructive manner as we prepare to leave the European Union. He said that there was already a degree of shared prosperity between Gibraltar and the neighbouring region of Spain, pointing to 13,000 frontier workers, the £ 90 million a year spent by Gibraltar residents in Spain and the £ 400 million a year purchased from Spanish companies by Gibraltar businesses. There was scope for even greater shared prosperity through a fluid border which was in everybody’s interests. He made the point that this fluidity should be extended to residents and to citizens in general, not only to workers.



Dr Garcia urged the MPs to ensure that the position of Gibraltar was protected as we leave the European Union. He said that Gibraltar has been British for more than 300 years, which is longer than the United States, Germany or Italy have existed. “In that time, we have come of age under the broad umbrella of British values, traditions and way of life. There are some lessons that we have learnt extremely well. One such lesson is never to give in to bullies. And you can rest assured that we never will.”

In response on behalf of the guests, Labour MP Mike Gapes thanked the Government for the organisation of the visit to Gibraltar and made it clear that the group had well understood the concerns that had been expressed, which they would now take back to Westminster. He reiterated the cross-party support for Gibraltar that existed in the United Kingdom.

Note to Editors

The full text of the Deputy Chief Minister’s speech is attached.